

広報 おだわら

ODAWARA PUBLIC INFORMATION

平成6年 1月1日

January 1, 1994

No.618

発行: 小田原市役所
〒250 小田原市荻窪300番地
毎月1・15日発行
編集: 広報広聴課 (☎ 33-1261)



西湘バイパス延伸工事が進む漁港

豊かな自然と温暖な気候
多くの文化と伝統が眠るまち
限りない可能性を秘め
「きらめく城下町・おだわら」は
二十一世紀へ向かって
いかりを上げる
わたしたちのふるさと小田原
もつと知りたい
もつと触れたい
すべての世代に
やがて生まれてくる子供たちに
もつと魅力を伝えたい
新しい世紀の主役は
そうあなたたち
新しい年の日の出のように
輝きを増しながら
きらめく未来の小田原へ
夢をつないでいきたい

平成6年の夜明け

夢と希望を乗せて

小田原号出航

目次

- ② 新春のごあいさつ・主任児童委員制度
- ③ 市議会12月定例会・補正予算概要・ピーべる
- ④ ⑤ 特集 城下町にきらめく商店街を
- ⑥ ⑦ きらめき情報・ホットボイス
- ⑧ 地球にやさしいお店第2回認定

やまびこ

市職員から市民のみなさんへのメッセージ

…はたち… 輝かしい未来への旅立ち
可能性をいっぱい抱えている皆さん
「成人式」にぜひおいでください。同じ世代の仲間で
ともに20歳を祝おうではありませんか。

青少年課 武井秀夫



うめく商店街を

小田原のイメージは



司会 まず、皆さんが小田原のイメージをどういうふうにとらえているのかを、お聞きしたいと思います。

受講生 小田原のまちは、夜九時以降になると店が閉まってしまう、言い方はよくないですが、

友は止まらない、まことに思っています。

司会 二十一世紀の小田原の経済、特に商業の分野を担っていく方々で、まちづくりの中心となる人材です。フレッシュな考え方や行動力に期待しています。

受講生 「きらめく城下町」というまちのコンセプトをうたっているわけですから、商業の核となる各商店や商店街が経営のあり方をもつと掘り下げてみる必要があります。商工会議所の青年部がせつかくイベントをやっているのに、その周辺の商店が休んでしまう、ということがあります。例えば、小田原市民会館でイベントが行われているときなど、

チャレンジ精神で実行を



市長 まちづくりについても、いくという姿勢だけでなく、前向きの努力が必要です。守つて

にぎわいをどう創るか

司会 いろいろな団体で話題になります。落ち着いていて住みやすいとかの反面、灰色のイメージというのもあります。にぎわいについては、どうでしょうか。

受講生 最近、特に感じるのは、駅前近辺の商店経営者の商売に対する欲が薄れてきているんですねいか、ということです。小田原の保守的な面が商売にも影響しているという感じです。

司会 小田原のイメージは、自分が年をとつてから住むのであれば、小田原のような所が良いと思いますね。

市長 ましたが、子供を育てるとか、自分が年をとつてから住むのであれば、小田原のような所が良いと思いますね。

商業中心性指数で見ると吸引力は高いのだが…。

周辺都市の商業中心性指数比較

都 市 名	S 63	H 3
小田原市	1.37 (1.37)	1.38 (1.33)
秦野市	0.80 (0.77)	0.81 (0.75)
平塚市	1.28 (1.04)	1.11 (1.04)
茅ヶ崎市	0.85 (0.85)	0.81 (0.82)
藤沢市	1.22 (1.24)	1.21 (1.22)
厚木市	1.31 (1.24)	1.27 (1.16)
相模原市	0.91 (0.87)	0.95 (0.91)

注1 表中の()内の数値は、商業統計調査の小売業の年間販売額から、自動車販売業・燃料小売業の年間販売額を除いたもので算定。

注2 中心性指数とは、次の式により算出するもので、当該市の他市からの顧客吸引力を示すもの。例えば、中心性指教が1を割れば、その市の消費者が他都市へ流出していることを示している。

$$\text{中心性指教} = \frac{\text{市の年間販売額} \times (\text{県の年間販売額} \div \text{県の行政人口})}{\text{市の行政人口}}$$

注3 昭和63年及び平成3年神奈川県商業統計調査の数値を元に算定。

*大店法 大規模小売店舗における小売業の事業活動の調整に関する法律

座談

若手商業者と市長

市では、市内の若手商業者を対象とした商業青年大学「新世紀あきない塾」を開講しました。これは消費者ニーズの多様化、大店法の改正など商業をとりまく環境変化の中で、21世紀に向けて活力ある小田原商業を築いていくための新しい試みです。その中で、受講生と小澤市長との座談がありました。テーマは、すばり「小田原の商業の活性化」。市でも、庁内に助役と各部長が委員となる「活性化対策委員会」を設置し、多角的に研究を始めています。小田原のまちが活力に満ちあふれ、生き生きとにぎわうために、取り組むべきことが見えてきそうです。さあ、皆さんも一緒に考えてみてください。

司会(受講生) これから小澤市長さんとのディスカッションを始めます。テーマは「小田原の商業の活性化」となっています。最初に小澤市長さんからお話をいただきます。

市長 小田原市商業青年大学「新世紀あきない塾」は、昨今の景気の低迷、消費者ニーズの多様化、大店法の改正など、商業をとりまく環境が変化する中で、活力ある小田原の商業を築いていくための新しい試みです。若手経営者の皆さんに、経営に対する意識や能力の向上を図つてもらおうと企画したものですが、ここにいらっしゃる皆さん、ここにいらっしゃる皆さんは、

に商業の分野を担っていく方々で、まちづくりの中心となる人材です。フレッシュな考え方や行動力に期待しています。

にぎわいをどう創るか

司会 小田原のイメージは、自分が年をとつてから住むのであれば、小田原のような所が良いと思いますね。

市長 ましたが、子供を育てるとか、自分が年をとつてから住むのであれば、小田原のような所が良いと思いますね。

商業中心性指数で見ると吸引力は高いのだが…。

周辺都市の商業中心性指数比較

都 市 名	S 63	H 3
小田原市	1.37 (1.37)	1.38 (1.33)
秦野市	0.80 (0.77)	0.81 (0.75)
平塚市	1.28 (1.04)	1.11 (1.04)
茅ヶ崎市	0.85 (0.85)	0.81 (0.82)
藤沢市	1.22 (1.24)	1.21 (1.22)
厚木市	1.31 (1.24)	1.27 (1.16)
相模原市	0.91 (0.87)	0.95 (0.91)

市民ロビー コンサート

こと 篜の音とともに



毎回好評のロビーコンサート

加藤登紀子 コンサート



第32回市民会館市民劇場 ふるさと文化基金事業

◆日 時 1月15日(祝)
◆内 容 んご1枝=200円、だんごの雑炊1杯=200円
○だんご焼 午前11時～午後2時(あそびの広場)
○だんごのぞうすいを食べる会 午前11時～午後1時
◆問 い合 わせ 湘学習係 ☎(33)1712
◆会 場 市役所2階ホール
◆演 奏 箏・高橋澄子
◆問 い合 わせ 社会教育課生
◆前 売り 志澤デパートチケットセゾン
◆入 場 料 5000円 全席
◆指 定 (日)から前売りを開始
◆問 い合 わせ 市民会館 ☎(22)7146

いこじの
森で
だんご
焼き



好評の商店街自主企画イベント



小田原ちょうちんの街路灯が映える

新世紀あきない 城下町にき

まち全体が暗くなっています。だからもっと、夜のにぎわいがほしいですね。

受講生 私は京都にいたことがあるのですが、また違った意味で小田原は暮らしやすいし、良い環境も良く、海も山もあり、良いまちだと思います。

受講生 私も大都市に四年、住んだことがあります。大都市は人が多すぎて、息苦しさ覚えます。

受講生 夜の暗さ、あるいは活気のなさは、行き着くところ営業時間の問題になってくるわけです。実際に午後六時以降の入店客数を計測してみると、営業時間が割に合わないということがあります。個店での対応では

ことをしている人はいますか。

受講生 私の店は、父の代から地元の商店会に入っています。というのは、うちの周辺の商店街は日曜日が休みなんです。一番稼げる日曜日に、休んでいたのではしようがありません。

市長 そうすると、あなたの店のように元気のある店が売り上げを伸ばせるわけですね。(笑)

司会 さて、「にぎわいのあるまちづくり」をするために、我々、若手経営者が何をすればよいかということについて、ご意見を伺いたいと思います。市长さんからも、これを期待するということがございますか。

世代交代の必要も

受講生 小田原というのは、若いやる気のある後継者はいることはいるんですが、親とか商店街の長老とかを説得できなさいろ考へていることはあるんですけど、圧力があつて結局、何もできない。

受講生 そういう意味では、できるだけ早い時期に世代交代を図る必要があると思います。そのためには、私たちが一層経営意識や事業意欲を向上させていかなければならぬと感じました。

市長 いまおつしやったように、商工会議所の青年部などで活動に活動している人が、地元の商店街に戻ると、いろいろな条件によつて何もできなくなることもあります。私の使命だと思つて、チャレンジしています。

していこうという気持ちがほしいんです。

例えば、ナイトバザールなど

にもチャレンジしてほしい。

「新世紀あきない塾」の一番の目的は、商店街云々ではなく、実際に自分たちで企画して実行する積極性を育てることです。

受講生 自分の店を面白い表情

にしていくとか、情報発信する

とか、にぎわいを演出する方法

は工夫すればあると思います。

また、文化人・デザイナーと

いった人たちと一緒に、

店が若返り、

にぎわうではないでしょうか。

◆問い合わせ 商工課商業係
出席者 小田原市長 小澤良明
・安藤佳範・金井俊典・佐久間
信行・佐藤慎一・杉崎宗雲・高
田喜好・伊達寛・田中成幸・田
中誠・中戸川洋

していこうという気持ちがほしいんです。

例え、ナイトバザールなど

にもチャレンジしてほしい。

「新世紀あきない塾」の一番の

目的は、商店街云々ではなく、

実際に自分たちで企画して実行

する積極性を育てることです。

受講生 自分の店を面白い表情

にしていくとか、情報発信する

とか、にぎわいを演出する方法

は工夫すればあると思います。

また、文化人・デザイナーと

いった人たちと一緒に、

店が若返り、

にぎわうではないでしょうか。

第29回 小田原城特別展

新年の書といけばな

とき
平成6年1月2日(日)
～1月15日(土)
(入場時間9:00～16:30 閉場17:00)
(最終日は15:00まで)

ところ
小田原城天守閣2階・中4階

主催
小田原市

主管
小田原書道連盟
小田原華道協会



平成6年度 三 Miss 小田原募集



◆応募資格 市内に在住・在勤・在学する18歳以上(平成6年2月11日現在)の未婚の女性で、向こう1年間に行われる観光行事や市の公式行事に参加できる方。

◆応募方法 応募用紙に必要事項を記入し、上半身写真(5センチ×5センチ)2枚を添えて直接または郵送で申し込みを

◆第1次選考会 2月19日(土)(面接)

◆第2次選考会 3月6日(日)(カルチャーレッスン)

◆最終選考会 4月2日(土)、中央公民館大ホールでの選考会でミス小田原3人を選出

枚を添えて直接または郵送で申し込みを

◆第1次選考会 2月19日(土)(面接)

◆第2次選考会 3月6日(日)(カルチャーレッスン)

◆最終選考会 4月2日(土)、中央公民館大ホールでの選考会でミス小田原3人を選出

○宝さがし

◆参加費 無料(ただし、だ

い)

◆申込み・問い合わせ

小田原市觀光協会(〒250-55002)

◆応募締め切り 2月10日(木)

*ミス小田原には、賞金のほか、数々の豪華賞品を贈呈

◆応募締め切り 2月10日(木)

中央公民館大ホールでの選

考会でミス小田原3人を選出

◆応募締め切り 2月10日(木)

中央公民館大ホールでの選</p

ホット・ボイス

市納付金の口座振替領収証書が廃止になります

口座振替で市納付金を支払われた方へお送りしていた領収証書の発行を、4月納付分から廃止します。ただし、軽自動車税のうち車検を受けるために必要

な車種のものについては、今後も継続して発行します。今後の納付確認はお持ちの預金通帳で。なお、領収証書の必要な方は、申し出により交付します。領収書送付廃止の対象と問い合わせ先は表のとおり。

廃止対象科目	問い合わせ
市 税 収 納 課 ③1341	
清 手 数 料 環 境 総 務 課 ③1476	
國民健康保険料 保 険 年 金 課 ③1845	
國民年金保険料 保 険 年 金 課 ③1867	

廃止対象科目	問い合わせ
靈園管理料 公園緑地課 ③1583	
保育料 児童福祉課 ③1451	
市営住宅使用料 建築課 ③1553	
水洗便所改造資金貸付金返還金 下水道総務課 ③1616	

国民健康保険料納付済額のお知らせを送付

平成5年中の国民健康保険料

給与支払報告書・法定調書の提出はお早めに

平成5年分の給与支払報告書・法定調書の提出期限は、1月31日(月)。お早めにご提出を。提出先は、①給与支払報告書が受給者の平成6年1月1日現在の住所地の市区町村長②源泉徴

の納付済額のお知らせを、今月中旬に各世帯に配布。確定申告などを行なう時の参考に。問い合わせは、収納課③1343へ。

収票、報収等支払調書、不動産の使用料等の各種支払調書が税務署。なお、給与所得の源泉徴収票等の法定調書は、合計表とともに提出を。問い合わせは、市民税課③1354、または小田原税務署個人課税第1部門(資料情報担当)③4511内線414へ。

母子家庭への修学資金等の貸し付け

母子家庭のお子さんの就職または修学時に、次のような資金貸付制度があります。①修学資金=高等学校、専修学校、大学各種学校に修学するための授業料、書籍代、交通費などに必要な資金②就学支援資金=高等学校、専修学校、大学各種学校などの入学に必要な資金③修業資金=事業を開始、または就職するための知識技能を習得するた

めに必要な資金④就職支援資金=就職するために必要な洋服、履き物などを購入する資金。申請用紙は児童福祉課に。なお、申請は必要な都度受け付けますが、支度金は1月20日~2月末日に申請すると4月初めに受けられます。申請には、保証人の印鑑証明書などが必要。また、資金制度に限らず、母子相談員が相談業務を行っています。相談時間は平日の午前9時~午後4時。問い合わせは、児童福祉課③1454へ。

ご存知ですか、児童手当

児童手当は、3歳未満の児童を養育している方に支給。ただし、前年の収入が一定の額以上の方には支給されません。児童福祉課または支所・連絡所で申請手続きを。なお、公務員の場合

は、直接勤務先で手続きを。手続きには印鑑、健康保険証、年金手帳または年金の記号番号(申請者名義のもの・郵便局を除く)が必要。問い合わせは、児童福祉課③1454へ。

もよおし

持参ください。俳句講座③1月19日~3月23日の毎週水曜日、全10日間。午前9時30分~11時30分。定員30人。講師は小田原俳句協会副会長松下康雨さん。生きがいふれあいセンターいそしき第1講習室で。受講無料。申し込みは、両講座とも1月5日(水)から電話で受け付け。定員になり次第締め切り。なお、同時に2講座の申し込みは、ご遠慮ください。申し込み・問い合わせは、高齢福祉課③184へ。

時10分。受け付け、スタートは城山陸上競技場。定員は、種目・種別にかかわらず先着順200人。参加料は1人2500円。申し込みは、所定の用紙に必要事項を記入し、参加料を添えて直接申し込むか、郵便振替または現金書留で(郵便払込票での申し込み可)。1月31日(月)締め切り。申込用紙は城山陸上競技場内の小田原尊徳マラソン大会実行委員会事務局にあります。問い合わせは、小田原尊徳マラソン大会実行委員会事務局(城山陸上競技場内)③240343~225458へ。

第4回小田原市駅伝競走大会③1月16日午前9時市役所スタート。7区間33・8キロ。第1区(市役所)~町田小学校(9時15分ごろ)、第2区(町田小学校)~酒匂小学(9時40分ごろ)、第3区(酒匂小学校前)~中村原公園(9時40分ごろ)、第4区(中村原公園)~下曾我農協前(10時11分)。スタート時間は、10キロ、20キロ。種別は男子・女子の部、年齢別(29歳以下・30~40歳代・50歳以上など)。期日は3月6日(日)。日程は、受け付け(午前7時10分~8時40分)、開会式(8時30分)、50分ごろ)、第5区(明澤児童館前)~下曾我農協前(10時11分)が午前9時、5キロが午前9時

ごろ)、第6区(下曾我農協前

~尊徳記念館(10時29分ごろ)、

第7区(尊徳記念館~市役所

ごろ)、第8区(市役所~図書館奉仕係③1月10日から小田原駅伝競走大会③1月17日午後1時30分)で締め切り。申込用紙は、市川房雄③739内(市川房雄③739)へ。問い合わせは、市川房雄③739へ。入場無料。定員50人。定員になり次第締め切り。申込用紙は1月16日(日)から電話または直接。申し込み・問い合わせは、郷土電車「続ちんちん電車」(人車と軽便)、「小田原町大震災」。

内容は、「国府津今昔とちんち

30分から。郷土文化館会議室で。

故小暮次郎さんが制作した8ミリフィルムを再編集したビデオを上映。1月22日(土)午後1時30分から。郷土文化館会議室で。内容は、「国府津今昔とちんち

30分から。郷土文化館会議室で。

故小暮次郎さんが制作した8

ミリフィルムを再編集したビデ

オを上映。1月22日(土)午後1時

30分から。郷土文化館会議室で。

内容は、「国府津今昔とちんち

30分から。郷土文化館会議室で。

地球にやさしいお店

(エコストア協力店) 第2回認定

小田原市では、ごみの減量化・資源化に積極的に取り組んでいる小売店を「エコストア協力店」として認定し、全市的なごみ減らし運動の展開を図っています。

すでに二十店舗を認定していますが、今回新たに十七店舗が仲間入りしました。エコストア協力店には、ボスターとステッカーが張ってあります。ぜひご利用ください。

なお、市では引き続きエコストア協力店の仲間を募集しています。「うちのお店も地球にやさしい!」と思ったら、ぜひ申請してみてください。

◆問い合わせ 環境総務課環境政策係 ☎ (33)1471



小田原市
ごみ減量化・
再資源化協力店

エコストア協力店の新しい仲間です

店舗名	所在地
B X プラザ	小田原 酒匂1400
西友 小田原 E P O	栄町2-9-39
浅原ストア	曾比3160
ママの店	美好屋 飯泉1217-3
瀬戸戸房	栄町2-9-41
セブンイレブン	小田原本町店 本町2-7-6
遠藤商会	扇町1-28-28
パノラミックすずひろ	風祭245
ローソン	小八幡3-9-48
セブンイレブン	蓮正寺295-13
ハサ堂	栄町1-4-5
さえんふーず	本店 南鴨宮2-44-3
さえんふーず	久野753-4
小田原ジムキ	浜町1-2-5
富士フィルム	生協富水店 清水新田135-1
ちえのわハウス	国府津3-14-3
ファミリーマート	飯田岡店 飯田岡1

事前説明会を開催

②事業の用に供する部分の延べ床面積が三千平方メートル以上の建物などが該当します。この多量排出事業者に対しては、一般の事業者は別に、新たに次のような責務を規定しました。

①「大規模小売店舗における小売業の事業活動の調整に関する法律」第二条第二項に規定する店舗

平成6年4月から実施される「多量排出事業者」制度は、市の処理施設で事業系一般廃棄物を処理している事業者のうち、(1)「大規模小売店舗における小売業の事業活動の調整に関する法律」第二条第二項に規定する店舗

◆日時 一月十七日(月)
午後一時三十分から
◆場所 市役所七階大会議室
◎一般廃棄物の多量排出事業者制度説明会

エコストア協力店第1回認定店

店舗名	店舗名
コープかながわ国府津店(国府津)	コトブキホームセンター(寿町)
コープかながわ東町店(東町)	ヤオマサ中町店(中町)
コープかながわ下府中店(中里)	ヤオマサ青物町店(浜町)
トザンストア駅前店(栄町)	ヤオマサ豊田店(飯田岡)
トザンストア城東店(中町)	ヤオマサ久野店(久野)
トザンストア中町店(栄町)	忠実屋鴨宮店(鴨宮)
トザンストア柏山店(柏山)	ヨークマート鴨宮店(南鴨宮)
トザンストア飯田岡店(飯田岡)	丸井小田原店(栄町)
長崎屋小田原店(栄町)	小田原百貨店(栄町)
ナック中村屋(栄町)	小田原百貨店柏山店(柏山)



みどりを生かして住みよい環境を

横浜ベイスターマリーンズ 千葉ロッテマリーンズ

**小田原球場で
プロ野球(一軍)
オープン戦**

詳しくは広報おだわら2月号で

小田原球場では、3月21日の春分の日に横浜ベイスターマリーンズ対千葉ロッテマリーンズのオープン戦が開催されます。

◆日時 3月21日(月)
午後1時からのデーゲーム

◆問い合わせ 小田原球場 ☎ (33)1583

●おことわり
もしものときの防災百科
はお休みします。

◆問い合わせ 環境総務課環境政策係 ☎ (33)1471

適用対象基準がありますので、詳しく述べてください。
◆問い合わせ 公園緑地課 ☎

去して新たに生け垣を設置する場合
工事費の六〇%を補助(ただし、限度額を一メートル当たり一万円)します。

◆新規に生け垣を設置する場合
既存の堀(ブロック堀等)を撤去する場合
工事費の六〇%を補助(ただし、限度額を一メートル当たり一万円)します。

◆既存の堀(ブロック堀等)を撤去する場合
工事費の六〇%を補助(ただし、限度額を一メートル当たり二万円)します。

なお、補助を受けるに当たり、認可を受けずに上記の業を行なうことは出来なくなりますので、これらの方の業の許可申請を行なった方はご参加ください。

◆問い合わせ 環境総務課環境政策係 ☎ (33)1471

期間 2月1日(火)~28日

会場 曽我の梅林(別所・原・中河原梅林)・城址

催物 ◆曾我の梅林(野だて・寿獅子)

公園 ◆子舞・流鏑馬・小田原ちよ子(ぶさめ)・短歌大会等

問い合わせ ◆城址公園(野だて・梅の盆)・裁縫・俳句大会等

観光課 ☎ (22)5002

問い合わせ ◆観光協会 ☎ (33)1521

**小田原梅まつり
梅の里さんぽ**

小田原梅まつりの開催期間は2月1日(火)から28日までです。会場は曾我の梅林(別所・原・中河原梅林)・城址です。催物として曾我の梅林(野だて・寿獅子)、子舞・流鏑馬・小田原ちよ子(ぶさめ)・短歌大会等があります。公園として城址公園(野だて・梅の盆)・裁縫・俳句大会等があります。問い合わせは城址公園(野だて・梅の盆)・裁縫・俳句大会等です。観光課の電話番号は(22)5002です。問い合わせは観光協会です。



◆問い合わせ生涯学習課生涯学習係 ☎ (33)1712

◆入場料無料
◆問い合わせ社会教育課生涯学習係 ☎ (33)1712

**小田原市駅前ふらっとスポット
生涯学習コーナー開設記念
杉浦日向子
「江戸アルキ帖」原画展**

